

V Bruseli 29. septembra 2022
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2022/0164(COD)

12662/1/22
REV 1

UEM 223
PECHE 340
FORETS 84
FIN 940
ENV 903
ECOFIN 893
COH 85
CODEC 1339
CLIMA 459
CADREFIN 141
AGRISTR 64
AGRIFIN 104
AGRI 466

POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov (časť II)/Rada
Predmet:	Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2021/241, pokiaľ ide o kapitoly REPowerEU v plánoch obnovy a odolnosti, a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2021/1060, nariadenie (EÚ) 2021/2115, smernica 2003/87/ES a rozhodnutie (EÚ) 2015/1814 – všeobecné smerovanie

Delegáciám v prílohe zasielame revidovaný kompromisný návrh predsedníctva na všeobecné smerovanie k vyššie uvedenému návrhu Komisie (2022/0164 (COD)).

29. septembra 2022

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2021/241, pokiaľ ide o kapitoly REPowerEU v plánoch obnovy a odolnosti, a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2021/1060, nariadenie (EÚ) 2021/2115, smernica 2003/87/ES a rozhodnutie (EÚ) 2015/1814

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej **článok 43 ods. 2**, článok 175 tretí odsek, článok 177 prvý odsek, článok 192 ods. 1, článok 194 ods. 2 a článok 322 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov²,

so zreteľom na stanovisko Dvora audítorov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Od prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti³, došlo k bezprecedentným geopolitickým udalostiam, pričom tieto udalosti, ako aj ich priame a nepriame sociálno-ekonomické dôsledky zásadne ovplyvnili spoločnosť a hospodárstvo Únie. Predovšetkým je jasnejšie než kedykoľvek predtým, že v záujme dosiahnutia úspešnej, udržateľnej a inkluzívnej

¹ Ú. v. EÚ C , , s. .

² Ú. v. EÚ C , , s. .

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti (Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17).

obnovy po kríze spôsobenej ochorením COVID-19 je nutné zaistiť energetickú bezpečnosť Únie, keďže je to zároveň aj hlavný faktor prispievajúci k odolnosti európskeho hospodárstva.

- (2) Vzhľadom na to, že medzi udržateľnou obnovou, budovaním odolnosti a energetickej bezpečnosti Únie a úlohou, ktorú Únia zohráva pri spravodlivej a inkluzívnej transformácii, existujú priame prepojenia, Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti predstavuje vhodný nástroj, ktorý môže prispieť k odpovedi Únie na tieto novovznikajúce výzvy.
- (3) Vo vyhlásení z Versailles z 10. – 11. marca 2022 hlavy štátov a predsedovia vlád vyzvali Komisiu, aby do konca mája navrhla plán REPowerEU na postupné ukončenie závislosti od dovozu fosílnych palív z Ruska, čo sa následne zopakovalo aj v záveroch Európskej rady z 24. – 25. marca 2022. Malo by sa tak stať ešte pred rokom 2030, a to spôsobom, ktorý je v súlade so Zelenou dohodou EÚ a klimatickými cieľmi na roky 2030 a 2050, ktoré sú zakotvené v európskom právnom predpise v oblasti klímy. Nariadenie (EÚ) 2021/241 by sa preto malo zmeniť s cieľom zvýšiť jeho schopnosť podporovať reformy a investície zamerané na diverzifikáciu dodávok energie, najmä fosílnych palív, a posilniť tak popri otvorenom hospodárstve strategickú autonómiu Únie. Podpora by sa mala poskytovať aj na reformy a investície zamerané na zvýšenie energetickej efektívnosti hospodárstiev členských štátov.
- (4) V snahe maximalizovať komplementárnosť, konzistentnosť a súdržnosť politík a opatrení, ktoré Únia a členské štáty prijímajú v záujme posilnenia nezávislosti a bezpečnosti dodávok energie do Únie, by sa tieto energetické reformy a investície mali zahrnúť do plánov obnovy a odolnosti prostredníctvom osobitnej „kapitoly REPowerEU“.
- (5) S cieľom maximalizovať rozsah pôsobnosti reakcie Únie by sa od všetkých členských štátov, ktoré predkladajú plán obnovy a odolnosti po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia, **v ktorom sa požaduje využitie dodatočného financovania podľa článku 14, 21a alebo 21b nariadenia (EÚ) 2021/241**, malo vyžadovať, aby do svojho plánu zahrnuli kapitolu REPowerEU. **V súlade s článkom 18 ods. 3 a s cieľom zabezpečiť náležité vypracovanie kapitoly REPowerEU môžu členské štáty predložiť návrh kapitoly REPowerEU pred predložením upraveného plánu obnovy a odolnosti. [...]**
- (6) Kapitola REPowerEU by mala zahŕňať nové reformy a investície prispievajúce k cieľom REPowerEU, **t. j. tie, ktoré nie sú zahrnuté v už prijatom vykonávacom rozhodnutí Rady. Ďalšie relevantné opatrenia, ktoré prispievajú k cieľom plánu REPowerEU, však možno zahrnúť do kapitoly venovanej plánu REPowerEU, ak sa na dotknutý členský štát vzťahuje aktualizácia jeho maximálneho finančného príspevku smerom nadol.**
- (6a) **Rozšírená časť opatrení zahrnutých do už prijatého vykonávacieho rozhodnutia Rady sa môže zahrnúť do kapitoly REPowerEU spolu so zodpovedajúcimi míľnikmi a cieľmi. Takýmto rozšírením by sa mala podstatne zvýšiť úroveň ambícií opatrenia, ktorá sa odráža v koncepcii alebo úrovni zodpovedajúcich míľnikov a cieľov, pričom**

by sa malo vychádzať z opatrení zahrnutých do už prijatého vykonávacieho rozhodnutia Rady.

- (6b) Členské štáty by mali predložiť kapitolu vo forme dodatku ku svojim konsolidovaným plánom. Okrem toho by táto kapitola mala poskytovať vysvetlenie, ako opatrenia, ktoré obsahuje, súvisia s úsilím dotknutého členského štátu dosiahnuť ciele REPowerEU s prihliadnutím na opatrenia uvedené v už prijatom vykonávacom rozhodnutí Rady [...].** Pokiaľ ide o infraštruktúru zemného plynu, investície a reformy v kapitole REPowerEU, ktoré sú zamerané na diverzifikáciu dodávok bez Ruska, by mali vychádzať z potrieb, ktoré boli v súčasnosti identifikované na základe posúdenia, ktoré vykonala a schválila Európska sieť prevádzkovateľov prepravných sietí pre plyn zriadená v duchu solidarity, pokiaľ ide o bezpečnosť dodávok, a mali by zohľadňovať posilnené opatrenia v oblasti pripravenosti, ktoré boli prijaté na účely prispôsobenia sa novým geopolitickým hrozbám. [...]
- (7) Malo by sa doplniť vhodné kritérium posudzovania, ktoré by Komisii slúžilo ako základ pri posudzovaní reforiem a investícií zahrnutých do kapitoly REPowerEU a ktorým by sa zaistilo, že reformy a investície budú vhodné na dosiahnutie konkrétnych cieľov súvisiacich s REPowerEU. Aby mohol byť príslušný plán obnovy a odolnosti Komisiou kladne posúdený, malo by sa v rámci tohto nového kritéria posudzovania vyžadovať hodnotenie A.
- (8) Iba samotné investície do infraštruktúry a technológií nie sú dostatočné na to, aby sa zabezpečilo zníženie závislosti od fosílnych palív. Zdroje [...] sa môžu vyčleniť aj na rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností ľudí, na ďalšie vybavenie pracovnej sily ekologickými zručnosťami, ako aj na výskum a vývoj inovačných riešení spojených so zelenou transformáciou. To je v súlade s cieľom Európskeho sociálneho fondu plus, ktorý sa zameriava na poskytovanie podpory členským štátom pri získavaní kvalifikovanej a odolnej pracovnej sily pripravenej na budúci svet práce. Vzhľadom na uvedené skutočnosti by zdroje prevedené z Európskeho sociálneho fondu plus mali slúžiť na podporu opatrení zameraných na rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností pracovnej sily. [...]
- (8a) Vzhľadom na súčasnú energetickú krízu, keď vysoké ceny energie zhoršujú dôsledky krízy spôsobenej ochorením COVID-19 ďalším zvyšovaním finančného zaťaženia spotrebiteľov, najmä domácností s nízkymi príjmami alebo zraniteľných spoločností, môžu kapitoly REPowerEU zahŕňať aj opatrenia na pomoc štrukturálnemu riešeniu situácií energetickej chudoby prostredníctvom dlhodobých investícií a reforiem. Takéto reformy a investície by mali poskytovať vyššiu úroveň finančnej podpory v systémoch energetickej efektívnosti, politikách v oblasti čistej energie a systémoch na zníženie dopytu po energii pre tie domácnosti a spoločnosti, ktoré čelia vážnym**

t'ážkostiam v dôsledku vysokých účtov za energiu. Opatrenia na zníženie dopytu po energii prijaté členskými štátmi by mali zohľadňovať zásady stanovené v nariadeniach Rady o opatreniach na zníženie dopytu po energii.

- (9) Uplatňovaním tohto režimu by nemali byť dotknuté žiadne iné právne požiadavky podľa nariadenia (EÚ) 2021/241, pokiaľ sa v tomto nariadení nestanovuje inak.
- (10) Plán obnovy a odolnosti vrátane kapitoly REPowerEU by mal prispieť k účinnému riešeniu všetkých výziev alebo významnej podskupiny výziev identifikovaných v príslušných odporúčaniach pre danú krajinu vrátane odporúčaní pre danú krajinu, ktoré sa majú prijať v rámci cyklu európskeho semestra 2022 a ktoré sa okrem iného týkajú energetických výziev, ktorým čelia členské štáty.
- (11) Účinný prechod na zelenú energiu a zníženie energetickej závislosti si vyžaduje značné digitálne investície. V súvislosti s nariadením (EÚ) 2021/241 by mali členské štáty poskytnúť vysvetlenie, ako opatrenia uvedené v pláne obnovy a odolnosti vrátane opatrení zahrnutých do kapitoly REPowerEU prispievajú k digitálnej transformácii alebo výzvam, ktoré z nej vyplývajú, a či zodpovedajú sume, ktorá podľa metodiky digitálneho označovania prispieva k digitálnemu cieľu. Vzhľadom na bezprecedentnú naliehavosť a závažnosť energetických výziev, ktorým Únia čelí, by sa však reformy a investície zahrnuté do kapitoly REPowerEU nemali brať do úvahy pri vypočítavaní celkových prostriedkov, ktoré sa pridelia v rámci plánu na účely uplatňovania požiadavky digitálneho cieľa stanovenej v nariadení (EÚ) 2021/241.

[...]

- (13) S cieľom zabezpečiť, aby sa investície a reformy, ktoré sa podnikajú ako súčasť obnovy po pandémie, realizovali udržateľným spôsobom, je nutné uplatňovať zásadu „nespôsobovať významnú škodu“. Zásada by sa mala naďalej uplatňovať na reformy a investície podporované z mechanizmu, a to s jednou cieľovou **[...] odchýlkou**, ktorá má slúžiť na ochranu okamžitých záujmov EÚ v oblasti energetickej bezpečnosti. Pri sledovaní cieľa diverzifikácie dodávok energie bez ruských dodávateľov by sa nemalo vyžadovať, aby reformy a investície stanovené v tých kapitolách REPowerEU, ktorých cieľom je zlepšiť energetickú infraštruktúru a zariadenia v snahe uspokojiť okamžité potreby v oblasti bezpečnosti dodávok ropy a plynu, **vrátane uskladňovacích zariadení**, boli v súlade so zásadou „nespôsobovať významnú škodu“, a mali by sa preto vyňať z takéhoto posúdenia. **Pri odchýlení sa od tejto zásady by členské štáty mali vynaložiť maximálne úsilie na obmedzenie nepriaznivého vplyvu príslušných opatrení na klímu a životné prostredie. Táto cieľová odchýlka by nemala brániť celkovému pokroku pri dosahovaní cieľa klimateckej neutrality do roku 2050.**

- (14) Členským štátom by sa mali poskytnúť ďalšie stimuly, aby žiadali o úvery, [...] s cieľom zabezpečiť čerpanie dostupných finančných prostriedkov členskými štátmi pri súčasnom dodržiavaní zásad rovnakého zaobchádzania, solidarity, proporcionality a transparentnosti. [...]. [...]. Na tento účel by členské štáty mali 45 dní po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia oznámiť Komisii svoj zámer predložiť alebo nepredložiť žiadosť o úver [...]. Komisia bez zbytočného odkladu predloží prehľad zámerov, ktoré vyjadrili členské štáty, a navrhovaný ďalší postup pri rozdeľovaní dostupných zdrojov. Tým by v žiadnom prípade nemala byť dotknutá možnosť členských štátov požiadať o úverovú podporu do 31. augusta 2023 v súlade s článkom 14 nariadenia (EÚ) 2021/241.
- (15) Okrem toho by sa mali poskytnúť nové účelovo viazané zdroje financovania na to, aby sa stimulovala vysoká úroveň ambícií v prípade reforiem a investícií, ktoré sa majú zahrnúť do kapitoly REPowerEU.
- (16) [...] Súčasná hospodárska a geopolitická situácia si vyžaduje, aby Únia zmobilizovala dostupné zdroje s cieľom urýchlene diverzifikovať dodávky energie v Únii a znížiť jej závislosť od fosílnych palív ešte pred rokom 2030. V tejto súvislosti by sa rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/1814⁴ a smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES⁵ mali zmeniť s cieľom [...] umožniť výnimočné uvoľnenie a speňaženie časti kvót z trhovej stabilizačnej rezervy a z Inovačného fondu a nasmerovať príjmy do reforiem a investícií prispievajúcich k plneniu cieľov REPowerEU v rámci Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti.
- (17) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1060⁶ by sa malo zmeniť s cieľom stanoviť možnosť previesť na žiadosť dotknutého členského štátu najviac 7,5 % zdrojov z programov so zdieľaným riadením, ktoré sa riadia uvedeným nariadením, do Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti v záujme dosiahnutia cieľov REPowerEU, a to nad rámec už existujúcej možnosti prevodu až do výšky 5 %. Takáto možnosť je opodstatnená potrebou pokryť ciele plánu REPowerEU, pričom členským štátom poskytuje dodatočnú flexibilitu na riešenie týchto naliehavých potrieb. Nástroj okrem toho umožňuje rýchle vyplácanie finančných prostriedkov, a preto je mimoriadne vhodný na financovanie naliehavých

⁴ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/1814 zo 6. októbra 2015 o zriadení a prevádzke trhovej stabilizačnej rezervy systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii a o zmene smernice 2003/87/ES (Ú. v. EÚ L 264, 9.10.2015, s. 1).

⁵ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Spoločenstve, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES.

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1060 z 24. júna 2021, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde plus, Kohéznom fonde, Fonde na spravodlivú transformáciu a Európskom námornom, rybolovnom a akvakultúrnom fonde a rozpočtové pravidlá pre uvedené fondy, ako aj pre Fond pre azyl, migráciu a integráciu, Fond pre vnútornú bezpečnosť a Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku (Ú. v. EÚ L 231, 30.6.2021, s. 159).

energetických opatrení. Takéto prevody by mali byť odôvodnené zvýšenými finančnými potrebami, ktoré vznikli vzhľadom na dodatočné reformy a investície zahrnuté do kapitoly REPowerEU.

- (18) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2115⁷ by sa malo tiež zmeniť s cieľom umožniť, aby sa na **žiadosť dotknutého členského štátu** mohlo najviac 12,5 % prostriedkov z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka využiť prostredníctvom Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti. Takáto metóda využitia prostriedkov je opodstatnená tým, že tieto nástroje sú komplementárne a synergické, pokiaľ ide o ciele spočívajúce v obmedzení používania umelých hnojív alebo vo zvýšení výroby udržateľného biometánu alebo energií z obnoviteľných zdrojov v súlade s cieľmi spoločnej poľnohospodárskej politiky, ktoré sú stanovené v článku 39 ZFEÚ. Vďaka využitiu prostriedkov prostredníctvom Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti by sa malo urýchliť vyplácanie finančných prostriedkov prijímateľom z odvetvia poľnohospodárstva, čo je nevyhnutné vzhľadom na naliehavosť energetických cieľov.

⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2115 z 2. decembra 2021, ktorým sa stanovujú pravidlá podpory strategických plánov, ktoré majú zostaviť členské štáty v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky (strategické plány SPP) a ktoré sú financované z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV), a ktorým sa zrušujú nariadenia (EÚ) č. 1305/2013 a (EÚ) č. 1307/2013 (Ú. v. EÚ L 435, 6.12.2021, s. 1).

- (18a) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1755 by sa malo tiež zmeniť s cieľom umožniť, aby sa na žiadosť dotknutého členského štátu mohli všetky predbežne pridelené finančné prostriedky alebo ich časť zo zdrojov pobrexitovej adaptačnej rezervy previesť do Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti. Kríza spôsobená ochorením COVID-19, ktorú ešte prehĺbilo ohrozenie energetickej bezpečnosti Únie, zhoršila negatívne dôsledky vystúpenia Spojeného kráľovstva z Únie v členských štátoch vrátane ich regiónov a miestnych komunít a v odvetviach, najmä v tých, ktoré sú vystúpením najviac postihnuté. Opatrenia, ktoré sa majú financovať v rámci pobrexitovej adaptačnej rezervy, a reformy a investície, ktoré sa majú financovať v rámci Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti, môžu slúžiť na podobné účely a mať podobný obsah. Cieľom rezervy aj mechanizmu je v konečnom dôsledku zmierniť negatívne vplyvy na hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť. V tejto súvislosti platí, že hoci reformy a investície v rámci mechanizmu musia byť primárne zamerané na riešenie hospodárskych dôsledkov pandémie, môžu prispieť aj k boju proti nepredvídaným a nepriaznivým dôsledkom v členských štátoch a odvetviach, ktoré sú brexitom najviac postihnuté. A napokon, viazané a platobné rozpočtové prostriedky v rámci rezervy aj mechanizmu sú zahrnuté nad rámec stropov viacročného finančného rámca (VFR). Podľa tohto scenára a so zreteľom na narušenie globálneho trhu s energiou spôsobené nedávnym geopolitickým vývojom je vhodné poskytnúť členským štátom flexibilitu tým, že sa umožnia prevody z rezervy do mechanizmu, čo umožní plniť ciele oboch nástrojov a v konečnom dôsledku dosiahnuť hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť.**
- (19) Prostriedky v rámci REPowerEU sa vyplácajú podľa pravidiel Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti do konca roka 2026. Platby súvisiace so zdrojmi prevedenými z fondov zdieľaného riadenia sú podmienené dostupnosťou finančných prostriedkov schválených v ročnom rozpočte EÚ.
- (20) Žiadosť o účelovo viazané financovanie opatrení REPowerEU vrátane prostriedkov pridelených z **predaja emisných kvót formou aukcie [...]**, presunov z finančných prostriedkov riadených na základe nariadenia (EÚ) 2021/1060 a pridelených z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka, ktorá sa predkladá v pláne, by mala byť odôvodnená vyššími finančnými potrebami súvisiacimi s [...] reformami a investíciami zahrnutými do kapitoly REPowerEU.
- (20a) Aby sa zabezpečilo prednostné vyčlenenie finančnej podpory s cieľom lepšie reagovať na súčasnú energetickú krízu, sa na žiadosť členského štátu, ktorá sa má predložiť spolu s kapitolou REPowerEU v zmenenom pláne obnovy a odolnosti, môže suma dodatočných finančných prostriedkov potrebných na financovanie opatrení jeho kapitoly REPowerEU vyplatiť vo forme predbežného financovania, a to v maximálnej možnej miere do dvoch mesiacov od prijatia právneho záväzku uvedeného v článku 23 nariadenia (EÚ) 2021/241 Komisiou v závislosti od dostupných zdrojov.**
- (20b) S cieľom dodržať stropy platieb viacročného finančného rámca by sa malo stanoviť obmedzenie platieb zodpovedajúcich predbežnému financovaniu pre sumy presunuté**

podľa ustanovení nariadenia (EÚ) 2021/1060 a nariadenia (EÚ) 2021/2115.

- (21) Komisia by mala monitorovať vykonávanie reforiem a investícií uvedených v kapitole REPowerEU a ich prínos k plneniu cieľov REPowerEU, ako sa stanovuje v nariadení (EÚ) 2021/241.
- (22) Nedávne geopolitické udalosti ovplyvnili ceny energie a stavebných materiálov a spôsobili aj výpadky v globálnych dodávateľských reťazcoch. Tento vývoj môže mať priamy vplyv na schopnosť realizovať niektoré investície zahrnuté do plánov obnovy a odolnosti. Pokiaľ môžu členské štáty preukázať, že vzhľadom na takýto vývoj už nie je možné konkrétny míľnik alebo cieľ úplne alebo čiastočne zrealizovať, môžu sa takéto situácie považovať za objektívne okolnosti podľa článku 21. Tento vývoj nemôže predstavovať objektívne okolnosti v prípade revízie reforiem, keďže reformy vo všeobecnosti nezávisia od nákladov. Okrem toho by žiadna žiadosť o zmeny nemala ohroziť celkovú realizáciu plánov obnovy a odolnosti,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) 2021/241 sa mení takto:

1. V článku 4 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. V súlade so šiestimi piliermi uvedenými v článku 3 tohto nariadenia, súdržnosťou a synergiami, ktoré vytvárajú, a v kontexte krízy spôsobenej ochorením COVID-19 je všeobecným cieľom mechanizmu podporovať hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť Únie zlepšovaním odolnosti, pripravenosti na krízy, adaptačnej kapacity a rastového potenciálu členských štátov, zmiernením sociálnych a hospodárskych dôsledkov tejto krízy, najmä pre ženy, prispievaním k vykonávaniu Európskeho piliera sociálnych práv, podporovaním zelenej transformácie, prispievaním k dosiahnutiu cieľov Únie v oblasti klímy do roku 2030 stanovených v článku 2 bode 11 nariadenia (EÚ) 2018/1999, [...] splnením cieľa klimatickej neutrality EÚ do roku 2050 a digitálnej transformácie, **zvyšovaním odolnosti energetického systému Únie prostredníctvom znižovania závislosti od fosílnych palív and diverzifikácie dodávok energie na úrovni Únie („ciele REPowerEU“)**, a tým prispievať k vzostupnej hospodárskej a sociálnej konvergencii, obnoviť a presadzovať udržateľný rast a integráciu hospodárstiev Únie, posilniť tvorbu kvalitných pracovných miest, ako aj prispievať k strategickej autonómii Únie popri otvorenom hospodárstve a vytvárať európsku pridanú hodnotu.“

2. Článok 14 sa mení takto:

a) V odseku 3 sa za písmeno b) vkladá toto písmeno:

„ba) v náležitých prípadoch reformy a investície v súlade s článkom 21c [...]“;

b) Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Úverová podpora na plán obnovy a odolnosti dotknutého členského štátu nesmie byť vyššia ako rozdiel medzi celkovými nákladmi plánu obnovy a odolnosti, prípadne v jeho prepracovanom znení, a maximálnym finančným príspevkom uvedeným v článku 11 **vrátane, ak je to relevantné, príjmov uvedených v článku 21a, ako aj, ak je to relevantné, zdrojov z programov so zdieľaným riadením na podporu cieľov REPowerEU uvedených v článku 21b.**“

c) Odsek 6 sa nahrádza takto:

„6. Ak sú dostupné zdroje, môže sa odchyľne od odseku 5 výška úverovej podpory za výnimočných okolností zvýšiť **berúc do úvahy potreby žiadajúceho členského štátu, ako aj žiadosti o úverovú podporu, ktoré už predložili alebo plánujú predložiť iné členské štáty, pričom sa uplatňujú zásady rovnakého zaobchádzania, solidarity,**

proporcionality a transparentnosti. S cieľom uľahčiť uplatňovanie týchto zásad členské štáty oznámia Komisii do 45 dní od [nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia], či majú v úmysle požiadať o úverovú podporu. Tým nie je dotknutá možnosť členských štátov požiadať o úverovú podporu do 31. augusta 2023. Komisia bez zbytočného odkladu predloží prehľad zámerov, ktoré vyjadrili členské štáty, a navrhovaný ďalší postup pri rozdeľovaní dostupných zdrojov.“

3. [...]

[...]

4. V článku 19 ods. 3 sa vkladá toto písmeno:

„da) či reformy a investície uvedené v článku 21c [...] účinne prispievajú k tomu, aby ešte pred rokom 2030 došlo k diverzifikácii dodávok energie do Únie alebo k zníženiu závislosti od fosílnych palív.“;

5. V článku 23 sa odsek 1 nahrádza takto:

„Keď Rada prijme vykonávacie rozhodnutie uvedené v článku 20 ods. 1, Komisia uzavrie dohodu s dotknutým členským štátom predstavujúcu individuálny právny záväzok v zmysle nariadenia o rozpočtových pravidlách. V prípade žiadneho členského štátu nesmie právny záväzok prekročiť **celkový** finančný príspevok uvedený v článku 11 ods. 1 písm. a) na roky 2021 a 2022, aktualizovaný finančný príspevok uvedený v článku 11 ods. 2 na rok 2023 a **sumu vypočítanú podľa článku 21a ods. 2.**“

6. Za kapitolu III sa vkladá táto kapitola:

„KAPITOLA IIIa

REPowerEU

Článok 21a

Nové príjmy

- 1) V **súlade** s článkom 10e smernice 2003/87/ES a **článkom 1 ods. 6 rozhodnutia (EÚ) 2015/1814** je k dispozícii suma 20 000 000 000 EUR v bežných cenách **ako dodatočná nenávratná finančná podpora v rámci mechanizmu**, ktorá je určená na vykonávanie podľa tohto nariadenia s cieľom zvýšiť odolnosť energetického systému Únie prostredníctvom zníženia závislosti od fosílnych palív a diverzifikácie dodávok energie na úrovni Únie. Táto suma sa sprístupní vo forme vonkajších pripísaných príjmov v zmysle článku 21 ods. 5 nariadenia o rozpočtových pravidlách.
- 2) Podiel zdrojov uvedených v odseku 1, ktorý je k dispozícii pre každý členský štát, sa vypočíta na základe ukazovateľov [...] stanovených v metodike uvedenej v prílohe [...] IVa [...].
- 3) Suma uvedená v odseku 1 sa prideli výlučne na opatrenia uvedené v článku 21c. **Môže pokrývať aj výdavky uvedené v článku 6 ods. 2 tohto nariadenia.**
- 4) Viazané rozpočtové prostriedky pokrývajúce sumu uvedenú v odseku 1 sa sprístupnia automaticky až do výšky príslušných súm uvedených v danom odseku od [dátum nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia].

- 5) Každý členský štát môže Komisii predložiť žiadosť o pridelenie sumy, ktorá nepresahuje jeho podiel tak, že do svojho plánu zahrnie reformy a investície opísané v článku 21c a uvedie svoje odhadované náklady.
- 6) Vo vykonávacom rozhodnutí Rady prijatom podľa článku 20 ods. 1 na návrh Komisie sa stanoví výška príjmov uvedených v článku 10e ods. 1 smernice 2003/87/ES pridelených členskému štátu po uplatnení odseku 2, ktorá sa má vyplatiť v splátkach v závislosti od dostupných finančných prostriedkov v súlade s článkom 24 tohto nariadenia, keď členský štát uspokojivo splní míľniky a ciele určené v súvislosti s vykonávaním opatrení uvedených v článku 21c [...].

Článok 21b

Zdroje z programov so zdieľaným riadením na podporu cieľov REPowerEU

- 1) Na žiadosť členských štátov možno do mechanizmu previesť alebo prideliť zdroje, ktoré boli členským štátom pridelené v rámci zdieľaného riadenia, za podmienok stanovených v článku 26a nariadenia (EÚ) 2021/1060, [...] článku 81a nariadenia (EÚ) 2021/2115 a **článku 4a nariadenia (EÚ) 2021/1755**. Tieto zdroje sa použijú výlučne v prospech dotknutého členského štátu.
 - a) Zdroje sa môžu previesť podľa článku 26a nariadenia (EÚ) 2021/1060 s cieľom podporiť opatrenia uvedené v článku 21c tohto nariadenia pod podmienkou, že členský štát už požiadal o prevody z daného fondu až do stropu vo výške 5 % v súlade s prvým a druhým pododsekom článku 26 ods. 1.
 - b) Zdroje pridelené podľa článku 81a nariadenia (EÚ) 2021/2115 podporujú opatrenia uvedené v článku 21c ods. 1b písm. b) tohto nariadenia zamerané na poľnohospodárske investície v prospech poľnohospodárov alebo skupín poľnohospodárov, najmä s cieľom prispieť k zníženiu používania syntetických hnojív, zvýšeniu výroby energie z obnoviteľných zdrojov a udržateľného biometánu a zvýšeniu energetickej efektívnosti.
- ba) Zdroje sa môžu previesť podľa článku 4a nariadenia (EÚ) 2021/1755 na podporné opatrenia uvedené v článku 21c tohto nariadenia.**

- 2) Platby sa uskutočňujú v súlade s článkom 24 tohto nariadenia a v závislosti od dostupných finančných prostriedkov.
- 3) Komisia implementuje uvedené zdroje priamo v súlade s článkom 62 ods. 1 prvým pododsekom písm. a) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Článok 21c

Kapitola REPowerEU v plánoch obnovy a odolnosti

- 1) Každý [...] plán obnovy a odolnosti predložený Komisii po [nadobudnutí účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia], v ktorom sa požaduje využitie dodatočných finančných prostriedkov podľa článku 14, článku 21a alebo článku 21b tohto nariadenia, musí obsahovať kapitolu REPowerEU. V kapitole REPowerEU sa vytýčia reformy a investície, ktoré sa majú financovať z mechanizmu, iné, než sú uvedené v [...] už prijatom vykonávacom rozhodnutí Rady, ak sa opatrenia nerozšíria, spolu s ich príslušnými míľnikmi a cieľmi.

1a. Odchylne od odseku 1 sa opatrenia dotknutého členského štátu, ktoré prispievajú k cieľom REPowerEU, uvedené v už prijatom vykonávacom rozhodnutí Rady, môžu zahrnúť do kapitoly REPowerEU, ak sa na dotknutý členský štát vzťahuje zníženie maximálneho finančného príspevku v súlade s článkom 11 ods. 2.

1b. Cieľom reforiem a investícií v kapitole REPowerEU je prispieť k cieľom REPowerEU aspoň jedným z týchto spôsobov:

- a) zlepšením energetickej infraštruktúry a zariadení s cieľom uspokojiť okamžité potreby v oblasti bezpečnosti dodávok ropy a plynu, a najmä umožniť diverzifikáciu dodávok v záujme Únie ako celku,
- b) zvýšením energetickej efektívnosti budov a **kritickej energetickej infraštruktúry**, dekarbonizáciou [...] **hospodárstva**, zvýšením výroby a využívania udržateľného biometánu a vodíka z obnoviteľných zdrojov alebo bezfosílného vodíka a zvýšením podielu energie z obnoviteľných zdrojov,
- c) odstraňovaním prekážok pri vnútornom a cezhraničnom prenose a **distribúcii** energie a podporovaním dopravy s nulovými emisiami a jej infraštruktúry vrátane železníc,
- d) podporovaním cieľov uvedených v písmenách a), b) a c) prostredníctvom urýchlenej rekvalifikácie pracovnej sily smerom k zeleným zručnostiam, ako aj podpory hodnotových reťazcov v kľúčových materiáloch a technológiách spojených so zelenou transformáciou, [...]
- e) **riešením energetickej chudoby a stimulovaním znižovania dopytu po energii.**

- 2) Kapitola REPowerEU musí obsahovať aj:
- [...] [...] [...] vysvetlenie, ako sú v nej stanovené opatrenia [...] vzájomne prepojené [...] s úsilím dotknutého členského štátu dosiahnuť ciele REPowerEU s prihliadnutím na opatrenia uvedené v už prijatom vykonávacom rozhodnutí Rady.
- 3) Odhadované náklady na reformy a investície kapitoly REPowerEU [...] sa nezohľadňujú pri výpočte celkových prostriedkov pridelených na plán podľa článku 18 ods. 4 písm. f) a článku 19 ods. 3 písm. f).
- 4) Odchylne od článku 5 ods. 2, článku 17 ods. 4, článku 18 ods. 4 písm. d) a článku 19 ods. 3 písm. d) sa zásada „nespôsobovať významnú škodu“ v zmysle článku 17 nariadenia (EÚ) 2020/852 neuplatňuje na reformy a investície, pri ktorých sa očakáva, že prispedia k cieľom REPowerEU podľa odseku 1 písm. a) tohto článku, ak dotknutý členský štát poskytne Komisii odôvodnenie.
- 5) Ustanovenia tohto nariadenia sa uplatňujú mutatis mutandis na reformy a investície kapitoly REPowerEU, pokiaľ nie je stanovené inak.

Článok 21ca

Predbežné financovanie REPowerEU

1. K plánu obnovy a odolnosti, ktorý obsahuje kapitolu REPowerEU, môže byť pripojená žiadosť o predbežné financovanie. Pod podmienkou, že Rada prijme vykonávacie rozhodnutie uvedené v článku 20 ods. 1 a článku 21 ods. 2 do 31. decembra 2023, Komisia vyplatí platbu predbežného financovania do výšky 15 % dodatočných finančných prostriedkov požadovaných na financovanie kapitoly REPowerEU plánu podľa článkov 12, 14, 21a a 21b.
2. Celkové platby predbežného financovania na zdroje prevedené za podmienok stanovených v nariadení (EÚ) 2021/1060 a nariadení (EÚ) 2021/2115 nesmú presiahnuť 1 miliardu EUR.
3. Odchylne od článku 116 ods. 1 nariadenia o rozpočtových pravidlách Komisia vykoná príslušnú platbu v maximálnej možnej miere do dvoch mesiacov od prijatia právneho záväzku uvedeného v článku 23 Komisiou v závislosti

od dostupných zdrojov, najmä dostupnosti finančných prostriedkov z účtu NGEU, finančných prostriedkov schválených v ročnom rozpočte EÚ, príjmov podľa článku 21a a skutočného predchádzajúceho prevodu finančných prostriedkov z programov so zdieľaným riadením, ak sa o to požiada v súlade s článkom 21b.

4. Platba predbežného financovania na zdroje uvedené v odseku 2 sa uskutoční po prijatí informácií od všetkých členských štátov o tom, či majú alebo nemajú v úmysle požiadať o predbežné financovanie takýchto zdrojov, a v prípade potreby na pomernom základe, aby sa dodržal celkový strop vo výške 1 miliardy EUR.

5. V prípadoch predbežného financovania podľa odseku 1 sa finančný príspevok a v príslušných prípadoch úver, ktoré sa majú vyplatiť v zmysle článku 20 ods. 5 písm. a) alebo h), pomerne upravia.

Článok 21d

Monitorovanie vykonávania kapitol REPowerEU

- 1) Komisia v súlade s článkom 29 [...] monitoruje vykonávanie opatrení uvedených v kapitole REPowerEU a ich prínos k cieľom REPowerEU s využitím už existujúcich nástrojov monitorovania v kontexte Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti.

Komisia poskytuje informácie o pokroku dosiahnutom pri vykonávaní kapitoly REPowerEU vo výročnej správe Európskemu parlamentu a Rade v súlade s článkom 31.“

7. Príloha V sa mení v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.

7a. Za prílohu IV sa vkladá príloha IVa v súlade s prílohou Ia k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Nariadenie (EÚ) 2021/1060 sa mení takto:

1. V článku 11 ods. 1 sa dopĺňa toto písmeno:

„e) v relevantných prípadoch rozdelenie finančných zdrojov podľa kategórie regiónu vypracované v súlade s článkom 108 ods. 2 a sumy pridelených prostriedkov navrhované na prevod podľa článkov 26, **26a** a 111 vrátane odôvodnenia takýchto prevodov“;
2. V článku 22 ods. 3 písm. g) sa dopĺňa tento bod:

„i) tabuľku, v ktorej sa uvádzajú celkové pridelené finančné prostriedky pre každý z fondov a v náležitom prípade pre každú kategóriu regiónu na celé programové obdobie a podľa jednotlivých rokov vrátane súm prevedených podľa článku 26, **článku 26a** alebo 27;“
3. V článku 26 ods. 1 sa za koniec prvého pododseku vkladá tento pododsek:

„Pokiaľ sa partnerská dohoda schválila a jeden alebo viacero programov ešte nebolo prijatých, o prevod do Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti v súlade s nariadením (EÚ) 2021/241 možno požiadať prostredníctvom oznámenia revízie informácií uvedených v článku 11. ods. 1 písm. c), e) a h) v súlade s článkom 69 ods. 9.“
4. V článku 26 ods. 1 sa dopĺňa tento nový pododsek:

„2. Odchyľne od článku 40 ods. 2 písm. d) a predchádzajúceho odseku sa s monitorovacím výborom uskutočňujú konzultácie o zmene programu, ak je táto zmena obmedzená výlučne na to, čo je nevyhnutné na účely prevodu do Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti.

3. Ak bola partnerská dohoda schválená a prevod sa požaduje ako súčasť predloženia programu, výsledný nesúlad sa pri posudzovaní programu podľa článku 23 ods. 1 nezohľadňuje.“

4a. V článku 26 sa na konci odseku 5 dopĺňa táto veta:

„Na prevody do Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti sa môžu použiť zdroje z bežných kalendárnych rokov, ak sa takáto žiadosť o prevod predloží pred 1. novembrom daného roka.“

4b. V článku 26 sa odsek 6 nahrádza takto:

„6. Zdroje FST vrátane akýchkoľvek zdrojov prevedených z EFRR a ESF+ v súlade s článkom 27 nie sú prevoditeľné do iných fondov alebo nástrojov podľa odsekov 1 až 5 tohto článku, s výnimkou Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti.“

5. Vkladá sa tento článok:

„Článok 26a

Prevod do Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti

- 1) Členské štáty, ktoré v súlade s nariadením (EÚ) 2021/241 predkladajú Komisii plán obnovy a odolnosti obsahujúci kapitolu REPowerEU, môžu požiadať o prevod až do výšky 7,5 % svojich počiatočných národných pridelených prostriedkov z každého fondu do Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti pod podmienkou, že členský štát už požiadal o prevody z tohto konkrétneho fondu až do stropu vo výške 5 % v súlade s prvým a druhým pododsekom článku 26 ods. 1. “ Žiadosť o prevod sa podáva buď v partnerskej dohode, a to aj prostredníctvom oznámenia revízie informácií uvedených v článku 11 ods. 1 písm. c), e) a h) v súlade s článkom 69 ods. 9, alebo v žiadosti o zmenu programu. Ak sa žiadosť týka zmeny programu, [...] previesť sa môžu [...] zdroje z **bežných** kalendárnych rokov, **ak sa takáto žiadosť o prevod predloží pred 1. novembrom daného roka.** “ Takéto prevody sú doplnkom k možnosti prevodu zdrojov uvedenej v článku 26 tohto nariadenia.
- 2) Prevedené zdroje sa implementujú v súlade s ustanoveniami nariadenia (EÚ) 2021/241 a použijú sa v prospech dotknutého členského štátu.

- 3) Ak bola partnerská dohoda schválená a prevod sa požaduje pred schválením jedného alebo viacerých programov, výsledný nesúlad medzi partnerskou dohodou a programami sa pri posudzovaní programu podľa článku 23 ods. 1 nezohľadňuje. V takýchto prípadoch dotknutý členský štát predloží revíziu informácií uvedených v článku 11 ods. 1 písm. c), e) a h), ktorá predstavuje žiadosť o prevod v zmysle tohto článku.
 - 4) Ak je potrebné program zmeniť na účely prevodov stanovených v tomto článku, Komisia odchyľne od článku 24 ods. 2 a ods. 4 prijme alebo zamietne zmenu, pokiaľ ide o prevod a výsledné zmeny programu, do jedného mesiaca od dátumu predloženia programu členským štátom. Odchyľne od článku 40 ods. 2 písm. d) sa o zmene programu vedú konzultácie s monitorovacím výborom. V žiadostiach o zmenu programu sa stanoví celková suma prevedená za každý rok podľa fondu a v náležitom prípade podľa kategórie regiónu.
 - 5) **[...] V súlade s článkom 26 ods. 6 sa zdroje FST pridelené podľa nariadenia (EÚ) 2020/2094 môžu podľa článku 4 nariadenia (EÚ) 2021/1056 previesť do Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti podľa tohto článku.**
 - 6) Ak Komisia neprijala v súvislosti so zdrojmi prevedenými v súlade s odsekom 1 právny záväzok, príslušné neviazané zdroje sa môžu previesť späť do fondu, z ktorého boli pôvodne prevedené a pridelené na jeden alebo viacero programov, v súlade s ustanoveniami článku 26 ods. 7, článku 26 ods. 8 a článku 26 ods. 9.“
6. Prílohy II a V sa menia v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

Článok 3

Nariadenie (EÚ) 2021/2115 sa mení takto:

1. Vkladá sa tento článok:

„Článok 81a

Využívanie EPFRV prostredníctvom Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti

- 1) Členské štáty, ktoré Komisii predkladajú plán obnovy a odolnosti obsahujúci kapitolu REPowerEU v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241, môžu v návrhu strategického plánu SPP uvedenom v článku 118 alebo v žiadosti o zmenu strategického plánu SPP uvedenej v článku 119 prideliť až 12,5 % svojich [...] alokácií na EPFRV na Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti **vrátane sumy prevedenej do EPFRV v súlade s článkom 103.**
- 2) Členské štáty určia celkovú sumu príspevku na každý rok. Pokiaľ ide o žiadosť o zmenu strategického plánu SPP, [...] **zdroje z bežných kalendárnych rokov možno prideliť, ak sa takáto žiadosť o pridelenie predloží pred 1. novembrom daného roka.**
- 3) Ak je na účely prevodov stanovených v tomto článku potrebné zmeniť strategický plán SPP, Komisia odchylné od článku 119 ods. 6 prijme alebo zamietne zmenu obsahujúcu alokáciu a výsledné zmeny strategického plánu SPP do jedného mesiaca od dátumu predloženia žiadosti členským štátom. Zmena sa nezapočítava do maximálneho počtu žiadostí o zmenu stanoveného v článku 119 ods. 7.

- 4) Členské štáty môžu upraviť navrhované strategické plány SPP na účely alokácie stanovenej v tomto článku kedykoľvek pred ich schválením Komisiou.
- 5) Alokácia EPFRV, ktorá sa využije prostredníctvom Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti v súlade s odsekom 1, sa v plnej miere zahŕňa:
- do výpočtu minimálnej finančnej alokácie uvedenej v článku 93 ods. 1 a na účely článku 93 ods. 3 sa považuje za intervenciu uvedenú v článku 93 ods. 2. 100 % alokovaných výdavkov sa zohľadní pri výpočte uvedenom v článku 93 ods. 2;
- do výpočtu zníženia minimálnej finančnej alokácie na ekoschémy vymedzeného v článku 97 ods. 2 a na účely článku 97 ods. 3 sa považuje za intervenciu v súlade s článkami 70, 72, 73 a 74.
- 6) Ak Komisia neprijala právny záväzok v súvislosti so zdrojmi alokovanými v súlade s odsekom 1, príslušné neviazané zdroje sa môžu previesť späť do EPFRV.
- a) Členský štát predloží na tento účel žiadosť o zmenu strategického plánu SPP v súlade s článkom 119 najneskôr 4 mesiace pred lehotou pre záväzky stanovenou v článku 114 ods. 2 prvom pododseku nariadenia o rozpočtových pravidlách. Takáto zmena sa nezapočítava do maximálneho počtu žiadostí o zmenu stanoveného v článku 119 ods. 7.
- b) Zdroje prevedené späť do EPFRV sa implementujú v súlade s pravidlami stanovenými v tomto nariadení odo dňa predloženia žiadosti o zmenu programu v súlade s vyššie uvedeným písmenom a).
- c) V prípade zdrojov prevedených späť do EPFRV v súlade s odsekom 6 tohto článku lehota na zrušenie viazanosti vymedzená v článku 34 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/2116 začína plynúť v roku, v ktorom sa prijali zodpovedajúce rozpočtové záväzky.

V článku 112 ods. 2 sa písmeno d) nahrádza takto:

„d) v relevantnom prípade prevod alokácií členského štátu z EPFRV na podporu podľa Programu InvestEU alebo Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti v súlade s článkom 81 alebo 81a tohto nariadenia, podľa nariadenia (EÚ) 2021/783 alebo podľa nariadenia (EÚ) 2021/817 v súlade s článkom 99 tohto nariadenia;“

Článok 3a

Nariadenie (EÚ) 2021/1755 sa mení takto:

1) Vkladá sa tento článok:

„Článok 4a

Prevod do Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti

- 1. Členské štáty môžu do 1. marca 2023 predložiť Komisii odôvodnenú žiadosť o prevod všetkých súm predbežne pridelených prostriedkov stanovených vo vykonávacom akte uvedenom v článku 4 ods. 5 alebo ich časti do Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti. Ak sa žiadosť o prevod schváli, Komisia zmení vykonávací akt uvedený v článku 4 ods. 5 s cieľom zohľadniť upravené sumy po prevodoch.**
- 2. Ak majú prevody vplyv na splátky, ktoré už boli vyplatené alebo sa majú vyplatiť ako predbežné financovanie, Komisia náležite zmení vykonávací akt uvedený v článku 9 ods. 1 pre dotknutý členský štát. V prípade potreby Komisia v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách vymôže všetky splátky na roky 2021 a 2022 alebo ich časť, ktoré boli danému členskému štátu vyplatené ako predbežné financovanie. V takom prípade sa vymožené sumy prevedú do Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti výlučne v prospech dotknutého členského štátu.**

3. Ak sa členský štát rozhodne previesť celú sumu svojich predbežne pridelených prostriedkov alebo jej časť do Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti v súlade s týmto článkom, sumy, ktoré sa majú použiť na účel uvedený v článku 4 ods. 4 prvom pododseku, sa úmerne znížia.
4. Ak sa členský štát rozhodne previesť celú sumu svojich predbežne pridelených prostriedkov do Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti, článok 10 ods. 1 sa neuplatňuje. Článok 10 ods. 2 sa neuplatňuje na sumy prevedené do Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti.“

Článok 4

1. V smernici 2003/87/ES sa vkladá tento článok:

„Článok 10e

Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti

- 1) V období do 31. decembra 2026 sa s kvótami uvoľnenými podľa článku 1 ods. 6 rozhodnutia (EÚ) 2015/1814 a **s kvótami obchodovanými formou aukcie podľa odseku 1a tohto článku** obchoduje formou aukcie dovtedy, kým výška príjmov získaných z takéhoto obchodovania formou aukcie nedosiahne 20 miliárd EUR. Tieto príjmy sa sprístupnia pre Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti zriadený nariadením (EÚ) 2021/241 a implementujú sa v súlade s ustanoveniami uvedeného nariadenia.
- 1a. Odchyľne od článku 10a ods. 8 sa v období do 31. decembra 2026 s časťou kvót uvedených v uvedenom odseku obchoduje formou aukcie na podporu cieľov článku 21c nariadenia (EÚ) 2021/241, až kým suma príjmov získaných z takéhoto obchodovania formou aukcie nedosiahne 16 miliárd EUR.**
- 2) Komisia zabezpečí, aby sa s kvótami určenými pre Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti, **v prípade, že je to uplatniteľné, vrátane platieb predbežného financovania v súlade s článkom 21ca nariadenia (EÚ) 2021/241**, obchodovalo formou aukcie v súlade so zásadami a postupmi stanovenými v článku 10 ods. 4 smernice 2003/87/ES a v súlade s článkom 24 nariadenia Komisie (EÚ) č. 1031/2010^[1].
- 3) Európska investičná banka (EIB) je aukcionárom pre kvóty, s ktorými sa má obchodovať formou aukcie podľa tohto článku na aukčnej platforme určenej podľa článku 26 ods. 1 nariadenia Komisie (EÚ) č. 1031/2010^[2], a príjmy z aukcií poskytne Komisii.

- 4) Výnosy z obchodovania s týmito kvótami formou aukcie predstavujú vonkajšie pripísané príjmy na účely článku 21 ods. 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046.“

Článok 5

Zmeny rozhodnutia (EÚ) 2015/1814

Článok 1 rozhodnutia (EÚ) 2015/1814 sa mení takto:

[...] [...]

V odseku 6 sa [...] dopĺňajú tieto písmená:

„Odchyľne od prvého pododseku sa za obdobie do 31. decembra 2026 uvoľní z rezervy určitý počet kvót a bude sa s ním obchodovať formou aukcie v súlade s článkom 10e smernice 2003/87/ES, kým výška príjmov získaných z takéhoto obchodovania formou aukcie nedosiahne [...] 4 miliardy EUR.

Výnosy z obchodovania s týmito kvótami formou aukcie predstavujú vonkajšie pripísané príjmy na účely článku 21 ods. 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046.“

Článok 6

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predsedníčka*

*Za Radu
predseda/predsedníčka*

PRÍLOHA I

Príloha V k nariadeniu 2021/241 sa mení takto:

a) V oddiele 2 sa dopĺňa tento bod:

„2.12. Očakáva sa, že opatrenia uvedené v článku 21c [...] účinne prispejú k bezpečnosti dodávok Únie pre Úniu ako celok, a to najmä diverzifikáciou dodávok energie alebo znížením závislosti od fosílnych palív ešte pred rokom 2030.

Pri posudzovaní opatrení uvedených v článku 21c [...] podľa tohto kritéria Komisia zohľadní **osobitné výzvy a dodatočné financovanie, ktoré má dotknutý členský štát k dispozícii v rámci mechanizmu [...]. Komisia zváži** tieto prvky:

Rozsah

– očakáva sa, že vykonávanie plánovaných opatrení [...] **účinne** prispeje k zlepšeniu energetickej infraštruktúry a zariadení, aby bolo možné uspokojovať okamžité potreby v oblasti bezpečnosti dodávok ropy a plynu, a to najmä s cieľom umožniť diverzifikáciu dodávok v záujme Únie ako celku,

alebo

– očakáva sa, že vykonávanie plánovaných opatrení [...] **účinne** prispeje k zvýšeniu energetickej efektívnosti budov a **súvisiacej kritickej energetickej infraštruktúry**, dekarbonizácii priemyslu, zvýšeniu výroby a využívania udržateľného biometánu a vodíka z obnoviteľných zdrojov alebo bezfosílného vodíka a k zvýšeniu podielu energie z obnoviteľných zdrojov,

alebo

– očakáva sa, že vykonávanie plánovaných opatrení bude riešiť prekážky v energetickej infraštruktúre, najmä vybudovaním cezhraničných prepojení s inými členskými štátmi, alebo podporovať dopravu s nulovými emisiami a jej infraštruktúru vrátane železníc,

alebo

– očakáva sa, že vykonávanie plánovaných opatrení [...] **účinne** prispeje k podpore rekvalifikácie pracovnej sily smerom k zeleným zručnostiam, ako aj k podpore hodnotových reťazcov v oblasti kľúčových materiálov a technológií súvisiacich so zelenou transformáciou,

a

– či opatrenia stanovené v článku 21c [...] sú [...] **vzájomne prepojené s úsilím dotknutého členského štátu dosiahnuť ciele REPowerEU s prihliadnutím na opatrenia uvedené v už prijatom vykonávacom rozhodnutí Rady.**

Hodnotenie

A – do značnej miery

B – do strednej miery

C – do malej miery

- b) V oddiele 3 sa časť, ktorá sa začína slovami „Na základe procesu posudzovania a s ohľadom na hodnotenia“ nahrádza takto:

„Na základe procesu posudzovania a s ohľadom na hodnotenia:

- a) Plán obnovy a odolnosti uspokojivo spĺňa kritériá posudzovania:

Ak konečné hodnotenie na základe kritérií v bode 2 zahŕňa:

— hodnotenie A pri kritériách 2.2, 2.3, 2.5, 2.6 a 2.12

a pri ostatných kritériách:

— vždy hodnotenie A

alebo

— nie viac hodnotení B ako A a žiadne hodnotenie C.

- b) Plán obnovy a odolnosti nespĺňa uspokojivo kritériá posudzovania:

Ak konečné hodnotenie na základe kritérií v bode 2 zahŕňa:

— hodnotenie iné než A pri kritériách 2.2, 2.3, 2.5, 2.6 a 2.12

a pri ostatných kritériách:

— viac hodnotení B ako A

alebo

— aspoň jedno hodnotenie C.“

PRÍLOHA IVa

Za prílohu IV k nariadeniu (EÚ) 2021/241 sa vkladá táto príloha IVa:

„V tejto prílohe sa stanovuje metodika výpočtu alokovaného podielu zdrojov vo forme dodatočnej nenávratnej finančnej podpory v rámci mechanizmu uvedenej v článku 21a ods. 1, ktorá je k dispozícii pre každý členský štát. Metóda v súvislosti s každým členským štátom zohľadňuje:

- počet obyvateľov,
- prevrátenú hodnotu HDP na obyvateľa,
- cenový deflátor tvorby hrubého fixného kapitálu,
- podiel fosílnych palív na hrubej domácej spotrebe energie.

Na zabránenie nadmernej koncentrácie zdrojov:

- prevrátená hodnota HDP na obyvateľa je obmedzená na maximálne 170 % váženého priemeru Únie.

Kľúč na určenie príspevku uplatňovaný na sumu uvedenú v článku 21a ods. 1, ω_i sa definuje takto:

$$\omega_i = \frac{\tau_i + \mu_i + \psi_i}{3}$$

$$\text{kde } \tau_i = \frac{\sigma_{i,2021}}{\sum_{i=1}^{27} \sigma_{i,2021}} \text{ a } \mu_i = \frac{\sigma_{i,2021} \times \frac{FFGIC_{i,2020}}{FFGIC_{EU,2020}}}{\sum_{i=1}^{27} \sigma_{i,2021} \times \frac{FFGIC_{i,2020}}{FFGIC_{EU,2020}}} \text{ a } \psi_i = \frac{\sigma_{i,2021} \times \frac{GFCF_{i,2022Q2/2021Q2}}{GFCF_{EU,2022Q2/2021Q2}}}{\sum_{i=1}^{27} \sigma_{i,2021} \times \frac{GFCF_{i,2022Q2/2021Q2}}{GFCF_{EU,2022Q2/2021Q2}}},$$

$$\text{kde } \sigma_{i,2021} = \frac{pop_{i,2021}}{pop_{EU,2021}} \times \min \left\{ \frac{GDP_{EU,2021}^{PC}}{GDP_{i,2021}^{PC}}; 1,7 \right\},$$

Definície⁸:

$pop_{i,2021}$ – ako celkový počet obyvateľov v roku 2021 (národné účty) v členskom štáte i;

$pop_{EU,2021}$ – ako celkový počet obyvateľov v roku 2021 (národné účty) v členských štátoch EÚ27;

$GDP_{EU,2021}^{PC}$ – ako vážený priemer nominálneho HDP na obyvateľa v roku 2021 (v eurách) členských štátov EÚ27;

$GDP_{i,2021}^{PC}$ – ako nominálny HDP na obyvateľa v roku 2021 (v eurách) členského štátu i;

$FFGIC_{i,2020}$ – ako podiel fosílnych palív na hrubej domácej spotrebe energie členského štátu i v roku 2020;

$FFGIC_{EU,2020}$ – ako vážený priemerný podiel fosílnych palív na hrubej domácej spotrebe energie členských štátov EÚ27 v roku 2020;

$GFCF_{i,2022Q2/2021Q2}$ – ako pomer cenového indexu tvorby hrubého fixného kapitálu za druhý štvrťrok 2022 (implicitný deflátor, 2015 = 100, národná mena, sezónne a kalendárne očistené údaje) členského štátu i a cenového indexu tvorby hrubého fixného kapitálu za druhý štvrťrok 2021 (implicitný deflátor, 2015 = 100, národná mena, sezónne a kalendárne očistené údaje) členského štátu i;

$GFCF_{EU,2022Q2/2021Q2}$ – ako pomer cenového indexu tvorby hrubého fixného kapitálu za druhý štvrťrok 2022 (implicitný deflátor, 2015 = 100, národná mena, sezónne a kalendárne očistené údaje) súhrnu za EÚ27 a cenového indexu tvorby hrubého fixného kapitálu za druhý štvrťrok 2021 (implicitný deflátor, 2015 = 100, národná mena, sezónne a kalendárne očistené údaje) súhrnu za EÚ27;

⁸ Všetky údaje v nariadení pochádzajú z Eurostatu. Uzávierka 21. septembra 2022 pre historické údaje použité na uplatňovanie kľúča na určenie príspevku uvedeného v tejto prílohe. Fosílna palivá zahŕňajú tuhé fosílna palivá, vyrobené plyny, rašelinu a výrobky z rašeliny, roponosnú bridlicu a ropné piesky, ropu a ropné produkty (okrem podielu biopalív), zemný plyn a neobnoviteľný odpad.

Výsledkom uplatnenia metodiky na sumu uvedenú v článku 21a ods. 1 bude tento podiel a suma na členský štát:

Členský štát	Podiel ako % celku	Suma (v tisícoch EUR, v bežných cenách)
Belgicko	1,76 %	351 417
Bulharsko	2,36 %	471 350
Česko	3,15 %	629 780
Dánsko	0,62 %	123 849
Nemecko	13,13 %	2 625 807
Estónsko	0,39 %	77 090
Írsko	0,41 %	82 775
Grécko	3,78 %	755 115
Španielsko	11,95 %	2 389 687
Francúzsko	10,73 %	2 145 258
Chorvátsko	1,32 %	264 536
Taliansko	13,08 %	2 615 111
Cyprus	0,24 %	48 490
Lotyšsko	0,61 %	121 747
Litva	0,92 %	183 652
Luxembursko	0,04 %	7 713
Maďarsko	3,44 %	688 802
Malta	0,13 %	25 947
Holandsko	2,53 %	506 779
Rakúsko	1,27 %	254 586
Poľsko	13,96 %	2 792 175
Portugalsko	3,25 %	650 905
Rumunsko	6,87 %	1 373 830
Slovinsko	0,54 %	108 041
Slovensko	1,80 %	360 308
Fínsko	0,68 %	135 514
Švédsko	1,05 %	209 733
EÚ27	100,00 %	20 000 000

,

PRÍLOHA II

- 1) V bode 4.2 prílohy II k nariadeniu (EÚ) 2021/1060 sa vkladá tento text:
„Ref.: článok 26 ods. 1 a článok 26a nariadenia o spoločných ustanoveniach“
- 2) V bode 3.1 prílohy V k nariadeniu (EÚ) 2021/1060 sa vkladá tento text:
„Ref.: články 14, 26, 26a a 27 nariadenia o spoločných ustanoveniach“
- 3) V poznámke pod čiarou 1 v bode 3.1 prílohy V k nariadeniu (EÚ) 2021/1060 sa vkladá tento text:
„¹ Vztahuje sa len na zmeny programu v súlade s článkami 14, 26 a 26a [...]. Presuny nemajú vplyv na ročné rozdelenie finančných prostriedkov na úrovni VFR pre členský štát.“